



## Registro 97-116

### Identificación

#### Institución

Museo del Carmen de Maipú

#### Número de registro

97-116

#### Nº de inventario

0057

#### Clasificación

Historia - Culto y Liturgia

#### Colección

Objetos Religiosos

#### Objeto

[Relicario](#)

#### Dimensiones

Alto 8,9 cm - Ancho 7,5 cm - Profundidad 0,9 cm - Peso 49,7 Gramos

#### Técnica / Material

[Técnica mixta](#)

[Bronce](#), [Plata](#), [Vidrio](#), [Papel](#), [Pintura](#), [Pan de oro](#)

#### Ubicación

En exhibición - Museo del Carmen de Maipú - 3. Chile desde la Colonia al siglo XIX (Sala Roberto Zubiaguirre)

#### Transcripción

Ecce Lignum Sancta Crucis Fugite Partes Adversae  
INRI

#### Título

Relicario Lignum Crucis

#### Descripción

Contenedor ovalado a doble cara, con marco adornado por ocho puntas metálico. Presenta argolla en la parte superior, cubierta de vidrio en ambos lados.

En el anverso interior contiene un molde en papel donde se observan figuras semicirculares dibujadas en color negro con inscripciones escritas en color rojo, y figuras circulares de color dorado, este molde está ahuecado en el centro donde apreciamos pequeños trozos de madera que forman una figura en forma de cruz, ventanas en forma circular, en las que vemos pequeños trozos de huesos, y láminas de cristal rojo.

En el reverso interior se observa una ilustración de una figura masculina clavada en una cruz, con heridas en su cuerpo en color rojo, en su frente una corona de espinas, un semicírculo dorado rodea su cabeza y sobre

esta las letras I N R I, rodeado de figuras en forma de volutas y flores en colores rojos, verdes, amarillo y azul, con líneas doradas enmarcando la imagen.

**Estado de conservación**

Bueno

**Iconografía**

Todo relicario que contenga astillas formado una cruz como imagen central está referido a la Santa Cruz de Jesús, y se le denomina Lignum Crucis (Leño de la Cruz). Por esto son relicarios hechos con gran cantidad de decoración y riqueza en sus detalles, ya que es el contenedor de un objeto santo que estuvo en contacto con el mismo Cristo y merece la mayor dedicación.

La oración en latín que rodea la cruz en este relicario “Ecce Lignum Sancta Crucis Fugite Partes Adversae” se traduce como “He aquí la Cruz del Señor, huid todos mis enemigos”, y se dice que la recitaba San Antonio de Padua. Se usaba para ahuyentar los maleficios durante las pestes y también para que hubiera buenas cosechas.

En algunas ocasiones, como en este relicario, la cruz va acompañada de alguna reliquia de uno o más santos. En este, las inscripciones de las cédulas hacen referencia a San Pedro Apóstol, San Pablo Apóstol, en la parte superior; hay otros dos que no se descifran en la parte inferior.

---

**Contexto****Lugar de creación**

Europa

**Fecha de creación**

Siglo XIX

**Historia de propiedad y uso**

Personal, devoción privada

---

**Gestión****Adquisición****Forma de ingreso**

Desconocida

**Procedencia**

Desconocida

**Registradores**

Marcela del Carmen Alarcon Rodríguez, 2021-05-06



